



Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln

ANMELDUNG

ANMELDUNG zum Ausbildungsbeginn Wintersemester 20..../

.....
Vor- und Zuname

.....
Geburtsdatum

.....
Geburtsort

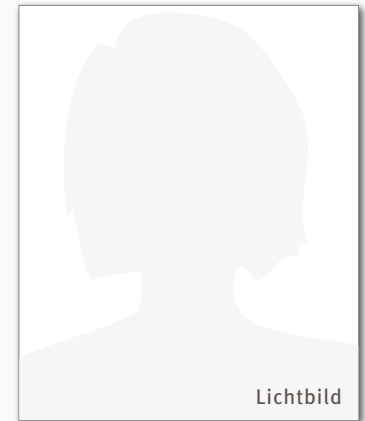
.....
Staatsangehörigkeit

.....
PLZ, Wohnort

.....
Straße, Hausnummer

.....
Telefon

.....
Email



AUSBILDUNGSZIEL (bitte geben Sie die gewünschte Sprache an)

- Externenprüfung staatlich geprüfter Übersetzer (m/w) in der Sprache
(berufsbegleitende Ausbildung)

VERTRAGSABSCHLUSS: Ich erkenne die Anmeldung als bindend für den Ausbildungsbeginn an. Der Vertrag wird für die Dauer des Lehrganges geschlossen. Der Vertrag wird gültig nach schriftlicher Bestätigung der Anmeldung und durch die Zulassung. Die Zulassung erfolgt schriftlich. Vertragsbeginn ist das Zustellungsdatum der Zulassung. Die beigefügten Ausbildungsbedingungen und die aktuelle Schulordnung des RBZ Rheinisches Bildungszentrum Köln gGmbH sind Bestandteil des Vertrages.

RÜCKTRITTSRECHT: Vor Beginn der Ausbildung besteht ein Rücktrittsrecht vom Vertrag bis zum 14. Tag nach der Zulassung. Die Schule behält sich den Rücktritt vor, wenn der ggf. erforderliche Aufnahmetest nicht bestanden wird.

KÜNDIGUNGSBEDINGUNGEN: Der Ausbildungsvertrag kann beiderseits mit einer Frist von 8 Wochen zum jeweiligen Ablauf eines Semesters gekündigt werden. Die Kündigung soll mit Einschreibebrief erfolgen. Die gleiche Ausbildungsstufe kann vorbehaltlich einer Sondergenehmigung durch die Schulleitung nicht mehr als einmal wiederholt werden.

GEBÜHRENZAHLUNG: Der Studierende (m/w) ist zur Zahlung der Gebühren gemäß Gebührenordnung verpflichtet, und zwar unabhängig von den Leistungen Dritter. Es bleibt dem Schulträger vorbehalten, die Gebühren, die zur Kostendeckung des Haushaltes dienen, anzupassen.

ABSCHLUSS: Die Abschlusszeugnisse werden durch die entsprechenden prüfenden Stellen – IHK; Amt für Lehrerbildung, Darmstadt; Regierungspräsidium Karlsruhe – ausgestellt.

GERICHTSSTAND: Für Ansprüche, die im Wege des Mahnverfahrens geltend gemacht werden, wird Köln als Gerichtsstand ausdrücklich und rechtsverbindlich vereinbart. Änderungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder unwirksam werden, werden dadurch die Vertragsbestimmungen im übrigen nicht berührt.

*


.....
Unterschrift des Studierenden (m/w)

.....
Ort und Datum

* Von den angehängten bzw. auf der homepage www.dolmetscherschule-koeln.de veröffentlichten Ausbildungsbedingungen, sowie von der Gebührenordnung habe ich Kenntnis genommen und erkenne sie durch meine Unterschrift als verbindlich an.



ERKLÄRUNG UND STATISTIK

Hiermit erkläre ich, dass ich bisher noch nicht an einer der o.g. Ausbildungen an einer anderen Schule und an einer entsprechenden staatlichen Abschlussprüfung teilgenommen habe.

Vor- und Zuname

Ort

Datum

Unterschrift

VORBILDUNG

Eine BERUFSAUSBILDUNG oder STUDIUM liegen vor: ja nein ohne Abschluss

Berufsausbildung

Studium

SCHULBILDUNG

- Fachoberschulreife Abschluss (Monat/Jahr):
- Fachhochschulreife Abschluss (Monat/Jahr):
- Allgemeine Hochschulreife Abschluss (Monat/Jahr):

SPRACHVORKENNTNISSE

 (Angaben bitte in Jahren, bei Abitur zusätzlich LK oder GK)

- Englisch
- Spanisch
- Türkisch
- Französisch
- Russisch

Nichtdeutsche Schulabschlüsse müssen den deutschen Schulabschlüssen als gleichwertig durch die zuständige Bezirksregierung anerkannt werden.

STATISTIK

Eine kurze Frage.

Ich bin auf die Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln durch folgendes aufmerksam geworden:

- Arbeitsagentur / Berufsberatung in:
- Internet
- Inserat in... ..
- Sonstiges



AUSBILDUNGSBEDINGUNGEN

1. Zulassungsvoraussetzungen: Fachoberschulreife, abgeschlossene Berufsausbildung, perfekter Umgang mit der deutschen Sprache, gute Kenntnisse in der Fremdsprache: Niveau C1 (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen). Gegebenenfalls muss ein Aufnahmetest abgelegt werden, um die erforderlichen Kenntnisse in der Fremdsprache nachzuweisen.

2. Das RBZ Rheinisches Bildungszentrum Köln gGmbH verpflichtet sich zur Unterrichtsleistung entsprechend den Festlegungen in den jeweiligen Ausbildungs- und Prüfungsverordnungen in der gültigen Fassung. Die Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln hat die Aufgabe, Kenntnisse und Fähigkeiten zu vermitteln, die zum Erreichen des Ausbildungszieles erforderlich sind. Sie führt die Ausbildung in einer durch ihren Zweck gebotenen Form planmäßig, zeitlich und sachlich gegliedert so durch, dass das vorgesehene Ausbildungsziel erreicht werden kann.

Die Lehrgangsteilnehmer (m/w) sind für die Erfüllung der Aufgaben der Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln nach Maßgabe ihrer Fähigkeiten und in Zusammenarbeit mit allen der Schule Angehörigen mitverantwortlich.

3. Unterrichtsstunden, die durch Krankheit der Lehrkräfte, durch höhere Gewalt oder sonstige schulische Veranstaltungen ausfallen, werden soweit wie möglich nachgeholt. Ein Anrecht darauf besteht nicht. Ebenso besteht in solchen Fällen kein Anrecht auf Reduzierung oder Vergütung von Gebühren.

4. Die Schule behält sich vor, Unterrichtsstunden zu verlegen oder durch andere Lehrkräfte durchführen zu lassen.

5. Die Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln hat das Recht, den Lehrgang vor Beginn abzusagen, wenn eine Teilnehmerzahl von 15 für das gewählte Ausbildungsziel nicht erreicht wird oder wenn andere wichtige, nicht von der Schule zu verantwortende, Gründe vorliegen.

6. Die Lehrgangsteilnehmer (m/w) sind auf dem Weg zur Schule, während des Lehrbetriebes und auf dem Heimweg gegen Unfall versichert. Eine Haftung für Kleidungsstücke, Fahrräder und Kraftfahrzeuge sowie Geldbörsen und Wertgegenstände kann von der Schule nicht übernommen werden.

7. Die Lehrgangsteilnehmer (m/w) verpflichten sich,
7.1 an den Lehrveranstaltungen regelmäßig teilzunehmen und sich zu bemühen, die Kenntnisse und Fähigkeiten zu erwerben, die erforderlich sind, das Ausbildungsziel zu erreichen,

7.2 die im Rahmen des Ausbildungsplanes aufgetragenen Arbeiten sorgfältig auszuführen,

7.3 den Weisungen zu folgen, die im Rahmen des Ausbildungszieles von weisungsberechtigten Personen erteilt werden,

7.4 die für die Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln geltenden Ordnungen zu beachten,

7.5 schuleigene Unterrichtsmittel und Einrichtungen pfleglich zu behandeln,

7.6 sich zu bemühen, demokratische Spielregeln zu wahren und in Verantwortung für das Ganze der Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln zu handeln,

7.7 Störungen der Lehrveranstaltungen zu unterlassen,

7.8 fällige Gebühren termingerecht zu zahlen.

8. Wenn ein Teilnehmer (m/w) in seinem Verhalten diesen Verpflichtungen wiederholt zuwiderhandelt oder sie grundsätzlich nicht mehr anerkennt, ist die Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln berechtigt, das Ausbildungsverhältnis fristlos zu kündigen. In diesen Fällen sind die vollen Semestergebühren zu zahlen.

9. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung: Die hier erhobenen Daten werden ausschließlich für die Belange der Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln auf Datenträger gespeichert und maschinell gemäß § 28 BDSG ausgewertet. Eine Übermittlung an Dritte erfolgt nur, soweit dies durch Rechtsvorschrift zwingend erforderlich ist.



Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln

ANMELDUNG

MERKBLATT

MERKBLATT

Für eine Anmeldung schicken Sie uns bitte folgende ausgefüllte Formulare und Unterlagen zu:

- 1. Anmeldung
- 2. Schulabschlusszeugnis
- 3. Berufsabschlusszeugnis
- 4. vollständiger Lebenslauf
- 5. Kopie des Personalausweises oder Reisepasses
- 6. zwei Lichtbilder
Bitte schreiben Sie Ihren Namen auf die Bildrückseite.
- 7. Erklärung, Berufsausbildung, Schulbildung, Statistik
- 8. die Aufnahmegebühr (gleichzeitige Überweisung)

AB IN DIE POST

Schicken Sie diese Unterlagen bitte an:

Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln
Universitätsstraße 1
50937 Köln

BERATUNG

Für ein Beratungsgespräch stehen wir nach telefonischer Terminabsprache gerne zur Verfügung.

Telefon: 0221. 22 20 60 83



GEBÜHRENORDNUNG

Beschluss

über die Gebührenordnung der Übersetzer- und Dolmetscherschule Köln
durch die Geschäftsführung des RBZ Rheinisches Bildungszentrum Köln gGmbH vom Februar 2011.

GEBÜHREN

01	Aufnahmegebühr	90,00 €
02	Teilnehmerentgelt für den dreisemestrigen Lehrgang staatlich geprüfter Übersetzer (m/w) bei Einmalzahlung:	3.410,00 €
	oder in 18 monatlichen Raten zu:	195,00 €
03	Bearbeitungsgebühr bei Rücktritt vom Vertrag	90,00 €*
04	Gebühr bei Abmeldungen während der Ausbildung: Teilnehmerentgelt entsprechend den Vertragsbedingungen	
05	Prüfungsgebühren entsprechend der Gebührenordnung der prüfenden Stellen	
06	Die ggf. entstehenden Kosten für Fachliteratur und Wörterbücher sind vom Teilnehmer (m/w) zu tragen.	

BANKVERBINDUNG

Eine Änderung der Gebühren bleibt ausdrücklich vorbehalten.

Bankverbindung: Sparkasse KölnBonn, Konto-Nr.: 14 902 035 BLZ 370 501 98

* Rücktritt unbedingt schriftlich mitteilen.